

Szerkesztőség:
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

★ Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. ★

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Az angol kór.

A világ lélekzetvisszafojtva lesi az angol szénbányász-sztrájk fejleményeit. Nemcsak azért, mert a világ rendjére és nyugalma nem közömbös, hogy a földkerekség legkonszolidáltabb országában ötmillió ember a gazdasági harc végső fegyveréhez nyul-e. Nemcsak azért, mert a gazdasági életre annyira fontos szén világkonjunktúrájának alakulásáról van szó. Hanem elsősorban azért, mert — amennyire azt Angliából hozzánk érkező jelentésekből megítélhetjük — az angol szénbányászok s a velük szolidaris többi iparágak sztrájkja nem is annyira bérharc, mint inkább a kapitalizmus megdöntésére irányuló szociális küzdelem. Angliában a kormány beleavatkozott a munkaadó és munkások bérvisszályába és ahelyett, hogy elhárította volna a veszedelmet, eljárásával csak konzerválta a fekélyt, amely a kötés alatt a sztrájkig üszkösödött.

Kétségtelen, hogy az angol szénbányászok mozgalmát és az ezt nyomon követő általános sztrájkot megérzi majd a világ, de kérdés: nem érezné-e meg még jobban azokat a következményeket, melyek a küzdelem újabb, mesterséges elfojtásának a nyomában járnak?

Az a küzdelem, ami most Angliában folyik, megmutatja, hogy a hazai szénipar védelme nem parciális munkaadó-érdek, hanem a szociális béke, a normális gazdasági termelés érdekeinek a védelme. És az angol szénipari válságtól, akár mint szociális kérdést, akár mint gazdasági problémát tekintjük is, megremeg a világ. Ott nemcsak Angliának, hanem az egész világnak nagy anyagi és erkölcsi értékei forognak kockán. A küzdelem hevében sok fontos kérdés rogtisztázódni. Két dolog azonban már most is bizonyosnak látszik: Nem áll, hogy az angol események a kapitalizmus csődjét jelentik, hanem csak annak a könnyelmű, államszocializmus-sal játszó kormányzati politikának a bukását jelenti, mely sem a munkásokkal, sem a munkaadókkal, sem a fogyasztókkal nem akarja elrontani a maga dolgát és hatalomféltésből belegázol a mai gazdasági rend alaptörvényeibe. A másik igazság pedig, amely leszűrhető, hogy ez az angol kór is onnan ered, ahonnan a világ minden más nyavalyja: a csinált békéből, mely amikor halálra ítélte a középeurópai fogyasztást, ugyanakkor kimondotta a halálos ítéletet a békét diktáló Anglia termelésére is.

Százhatvanhaton jegyzik a lejt Zürichben.

Az utótőzsde tizenhat pontos esést jelez. — A katasztrófálisnak látszó zuhanás dacára b zakodó a hangulat. — A kormány erélyes kezétől várják a lej feljavítását.

Temesvári bankigazgatók lejjavító akciója.

(Saját tudósítónktól.) 166 az a határkő, amelynél a lej tegnap este állomást tartott. Ez a hármas számjegy bizonyos körülmények között tragédiát is jelentett, mert hiszen rövid egy hónap alatt ketőszázhuszából formálódott ki állandó lemorzsolódás után ez a fenti szám. Az is tagadhatatlan, hogy egyelőre legalább is, a zürichi hőmérőn további eső tendenciát mutat a lej-higany. Mindez természetesen nem marad változatlan hatás nélkül nemcsak a gazdasági életben, hanem az ország összes életmegnyilvánulásában sem és érthető nyugtalansággal nézi ma mindenki, hogy mi lesz a valutánkkal. Azt mondani, hogy a helyzet ma nem ad okot az aggodalomra, olyan túlzás volna, melyet a legvérmesebb optimizmus sem engedhet meg magának. Azonban ugyanekkor nem szabad remény- és fejesztetten félrevernünk a harangokat a lejkurzus eső tendenciájának láttán. Ha a helyzet komoly is, talán olyan komoly, amilyen az utóbbi hét esztendő alatt egyszer sem volt, nem szabad elfelejtenünk mindazokat a lehetőségeket, amelyek a lej mögött zárt sorokban biztosítják a fedezetet és amelyek élesen és megteveszthetetlenül jelzik azt a különbséget, ami a lej, a magyar korona, a marka és egyéb lemorzsolódott európai valuták között fennáll.

Milyen eszközök állanak a valutastabilizálás rendelkezésére.

Nem szabad elfelejtenünk azt, hogy Románia a háborus győztesek soraiban áll, akiknek aranyfedezetét nem csapolja meg a háborus jóvátételek fizetése, nem szabad elfelejtenünk, hogy petroleum, gabona, bor, élőállat, tűzifa és gyümölcs világjelentőségi mennyiségben áll az ekszport rendelkezésére és főleg nem szabad elfelednünk azt, hogy az ország belső gazdasági konstrukciója is alkalmas ma már arra, hogy a saját maga termeléseiből táplálja az országot és ne legyen nélkülözhetetlenül rászorulva a külföldre. Mindezek a dolgok pedig csak pluszt jelenthetnek a lej kurzusában akkor, ha egy okos

kormánypoliika a valutastabilizálás szolgálatába állítja őket.

Uj gazdaságpolitikával kell menteni a lejt.

Éppen úgy, ahogy ez a mostani katasztrófális zuhanás logikus következménye annak a szerencsétlen gazdaságpolitikának, amelyet úgy kifelé, mint befelé az előző kormány folytatott, feltétlen bizonyossággal el kell következnie a lej reális felértékelésének akkor, amikor egy minden vonalon céltudatos politika ezt forszirozza. Azokban az európai államokban, ahol a valuta eddig lezüllött, mindenhol olyan elháríthatatlan okai voltak az esésnek, mely ellen emberi kéz mit sem tehetett. A lej esésénél megnyugtató az a tudat, hogy ilyen okok nem forognak fenn, csupán az, hogy Románia mindeddig olyan politikát folytatott, amely a valutastabilizáció lehetőségeit nem hogy érvényre juttatta, hanem egyenesen elzárta a külföld elől. Ezt most könyörtelenül meg kell változtatni. Megnyugtató, hogy a minisztertanács, a gazdasági tanács és a Banca Nationala már ma mérlegelik a lejtstabilizálás lehetőségeit, de nem csak az export szabaddátétele van ma már hátra, mert ez kissé későn jött már és magában véve nem is segít, de igenis szükség van minden eszközre és minden intézkedésre, mely a kormány rendelkezésére áll és amelyek helyes és gyors alkalmazásával megállítani és visszafordítani lehet a lej tendenciáját.

A bucaresti-i bankok a bünösei a lej nagymérvű romlásának.

Erről a mindenképp közvetlen közelről érintő kérdéstről különben ma alkalmunk volt egy szakember véleményét meghallgatni, aki igen érdekesen világított meg a lej esésének problémáját.

— Nem Zürich, vagy Páris a lej esésének az oka, — mondotta informátorunk — hanem a bucaresti-i bankok egyedül felelősek azért a kárért, amit a lej lerontásával az országnak okoznak. A liberális kormány távozása óta zuhan ilyen nagy mértékben a lej és bizonyítani tudjuk, hogy a fővárosi bankok nem a zürichi mértékre alapítják a lej árfolyamát, hanem önhatalmúlag, állandóan átlagos öt százalékkal lejjebb

jegyzik a lejt, mint Zürichben. Ilyen módon sikerült külföld előtt is lerontaniok az ország pénzét s emellett óriási összegeket is keresnek. Ki sem számítható, milyen hasznuk van egyes bankoknak abból, hogy ők rontják a lejt. Nemcsak azt az árfolyamkülönbséget keresik meg, amit tényleg előidézhetnek, hanem gyakran a terjesztett rémhírek hatása alatt annak többszörösét is. Az ország kritikus órákat él. Most csak az a fontos, hogy a kormány semmiesetre se csináljon olyan lépéseket, amelyekkel még nagyobb romlást idézné elő a valutánknak. Nem szabad a kormánynak arra gondolnia, hogy bankjegykibocsájtással ellensúlyozza a lej esését. A lej romlásának megakadályozását tisztán a bankoknál kell elkezdeni. Erélyesen lépjen fel a kormány, egyes bucaresti-i bankokkal szemben és ez feltétlenül meghozza a kívánt eredményt.

A timisoarai bankok memoranduma a lej feljavítására.

— Értesülésem szerint a temesvári bankok vezeterei már napokon keresztül megbeszéléseket folytattak a lej zuhanásának nagy problémájáról és egy igen érdekes és célravezető tervezetet dolgoztak ki a lej javítására. A tervezet tartalmát egyelőre nem közölhetem, mert az esetleg megakadályozná annak kivitelét. Az azonban tudomásomra jutott, hogy a Banca Nationala temesvári fiókjának igazgatója, Dobrovicescu már el is utazott Bucurestibe és a bankigazgatók által készített tervezetet átnyújtotta a pénzügyminiszternek.

A dollár pokoltánca az aradi valutapiacra.

Az aradi valutapiacra ma már nem is pánik, hanem a legnagyobb bizonytalanság volt az ur. Ma reggel 304 lejes árfolyammal indult a dollár, amely délutánra felszökött egészen a 320-as szintre. A dollár azonban itt nem pihent meg, hanem megadózó magatartással, hol felfelé, hol pedig lefelé tendált. Mint a legújomabb szemzomograf, úgy reagált a valutapiac minden híre és csak a délutáni órák hoztak nyugodtabb hangulatot. Az üzletkötések azonban nagyobb veszteségeket és nyereségeket nem okozhattak, mert a nagy ke-

restettség szemben kínálat alig volt és csak lényegtelen üzletek jöttek létre. A késő délutáni órákban érkezett meg a zürichi utótőzsdé jegyzésekről szóló jelentés, amely ismét a tegnapihoz hasonló esést jelent, 16 ponttal mélyebben — 166-on — jegyezte a lejt, mint zárhatkor s ez holnapra ismét újabb valutaköszömet idézhet elő. A mai hangulat azonban feltétlenül bizakodóbb volt, mint a tegnapi és ha nagyobb emelkedések következtek is be, a lefelé tendáló bizonytalanságban reményeségek csillanatok meg, mert hisznek a lej javulásában. Az aradi pénzügyminisztereket különben ma a Banca Nationala, mint devizaellenőrző közeg újlag figyelmeztette arra a legutóbbi rendelkezésre, amely szerint valutafizetéseket csak a helyi piacon köthetnek.

A pénzügyminiszter jelentést tett a királynak a lejárásról.

(Bucuresti, május 5.) A külföldi devizák újabb megmagyarázhatatlan emelkedése következtében a fővárosi bankok elhatározták, hogy csak a hivatalos tőzsdén köthetnek devizafizetéseket. A mai napon azonban vásárlók hiányában a tőzsdén nem lajstromoztak egyetlen devizafizetést sem. Lépádatu pénzügyminiszter ma kihallgatáson jelent meg a királynak, akit részletesen tájékoztattott a lejárásról. Országos bankkormányzó hosszabb tanácskozást folytatott a pénzügyminiszterrel azokról az intézkedésekről, amelyekkel a lej további esését akarják megakadályozni. A rendőrség ma szabadon bocsátotta a tegnapi razzián letartóztatott valutáspekulánsokat, az eljárás azonban tovább folyik ellenük. A náluk talált pénzt elkobozták.

Aradváros készül a hétfői nemzeti ünnepre.

A városi permanens-bizottság ülése.

(Saját tudósítónktól.) Ma délelőtt ülést tartott az aradi városi permanens bizottság Robu János dr. elnöke alatt. A bizottság elsősorban több kisebb adminisztrációs ügyet intézett el. Az aszfaltjavításra beérkezett pályázatról döntött, majd elhatározta, hogy a Neuman Adolf báró által a város szegényeinek adományozott félmillió lejtől kezdve osztja ki a szegények között. Megállapították még, hogy holnap délelőtt 10 órakor tartják meg a vízművek részére szükséges hat vízszűrőkészítők árlejtését. Ezután Kaufmann Kamil, a városi üzemek igazgatója bemutatatta a bizottságnak a vízművek múlt évi mérlegét, amelyről a bizottság megállapította, hogy a mai vezetés mellett a városi üzemek tetemes hasznot hozhatnak a városnak. Megbízta Nastá Viktort, hogy a helyszínen vizsgálja felül a városi üzemek számadásait. Foglalkoztak még a május 10-iki nagy ünnepséggel. Megállapították abban, hogy a tanács teljes egészében helyet foglal a tribünön, a honnan végignézi az ünnepséget, majd pedig a prefektus előtt tiszteleg. Szóba került az is, hogy Pacha Ágoston püspöki kormány-

zó május 14-én megérkezik Aradra a bérmlásokra s elhatározták, hogy a tanács ünneplésen

fogadja a főpapot. Megbeszéltek még, hogy az e havi tanácsülés május 14-én pénteken lesz.

Ujabb válság a nemzeti és parasztpárt között.

Még nem kerültek nyilvánosságra az aradi jelölések. A prefektus megvédi a választási szabadságot.

(Saját tudósítónktól.) A politika chaotikus mozgalmairól az érdeklődést valamelyest elfordította ma az a kétségbeesítő boszorkánytánc, amelyet az idegen valuták járnak a megdőbentően zuhanó lej körül. Most ez áll a homloktérben, a belpolitika valahogy másodrangú kérdés lett, bár kétségtelen, hogy a lej körül dúló háboru erősen a politika meggyéjén halad. A választások előtt három héttel vagyunk, ennek dacára egyáltalán nem tisztázódott a politikai horizont, sőt újabb és újabb válságok még bonyolultabbá és kilátástalanabbá teszik a belpolitika helyzetét. A politika legfrissebb eseményeiről tudósítunk az alábbiakban számból be:

Még mindig bizonytalanságok az aradi jelölések.

Georgescu volt prefektus ma érkezett haza Bucurestiből, ahol az aradmegyei jelölt-lista végleges összeállítása ügyében tanácskozott a párt országos vezérével. Az országos vezetőség elé terjesztett, 20 nevet tartalmazó névsorból, valamint az exminiszterpártvezérek közül válogatták össze a liberálisok aradmegyei képviselő és szenátorjelöltjeit. A jelölt-listát Georgescu volt prefektus ma este terjeszti a megyei tanács vezetősége elé, amely minden valószínűség szerint ratifikálni fogja a központ által összeállított névjegyzéket.

A nemzeti és parasztpárt listája sem került még ma a nyilvánosság elé. A jelöltek ki vannak ugyan már szelelve, csak a jelölési sorrend képezi még vita tárgyát a két párt közös intézőbizottságában.

Ma délelőtt dr. Marsieu Justin, dr. Borneas Iulian a nemzeti és dr. Hotoran Victor a parasztpárt nevében kereszték fel Boneu Vazul vármegyei prefektust, akit arra kértek, hogy a választási kampány ideje alatt is biztosítsa az ellenzéki pártok vezetőinek és tagjainak a megyében való szabad mozgását. A prefektus megígérte, hogy a törvényben biztosított jogok gyakorlását és így a szabad választási agitációt is, minden párt számára lehetővé teszi.

Bucuresti-i híradások a nemzeti párt és a kormány között folyó állítólagos tárgyalásokról.

(Bucuresti, május 5.) A Dimineata teljes fenntartással közli azt a hírt, hogy a kormány és a nemzeti párt között tárgyalások folynak. Eszerint a megbeszélések még csak a miniszteri tárcák felosztására nézve nem vezettek eredményre, mert a kormány csak három tárcát akar adni, míg a nemzeti párt öt tárcát követel. A tárgyalásokat a kormány részéről Cudalbu és Petrovici miniszterek vezetik, akik minden esetre bevárják a miniszterelnök visszaérkezését. — A Dimineata

megjegyzi, hogy a hír kevésbé látszik valószínűnek, bár tény, hogy szavahihető emberek közpörtálják és ma minden lehetséges. Tudósítunk érdeklődésére a kolozsvári nemzeti párt vezetősége kijelentette, hogy a hír légből kapott, a kormány és a nemzeti párt között semmiféle tárgyalások nincsenek folyamatban.

Egyenetlenség tört ki a nemzeti és parasztpárt között.

(Bucuresti, május 5.) A Viltorul szerint a nemzeti párt és a parasztpárt egyetértését újabb veszély fenyegeti, amely már a parasztpárt belső békéjét is kikezdtte. Ugyanis több régi parasztpárti szervezet, így a halomnita és a neamti elhatározta, hogy a központ rendelkezésétől függetlenül önálló listát állít fel. Ugyancsak a Viltorul jelenti, hogy a bánáti nemzeti pártiak Brediceanu Caius vezetésével tárgyalásokat folytatnak a néppártba való belépésről.

A kormány enyhíteni igyekszik a drágaságon és megvédi a lejt.

(Bucuresti, május 5.) A teg-

nap esti minisztertanács Coanda tábornok elnöke alatt foglalkozott a drágaság kérdésével és elhatározta, hogy a községeknek hűtő kocsikat bocsát rendelkezésére husszállítás céljából. Ezenkívül a kereskedők számára megfelelő kölcsönt fognak nyújtani. — Manolescu államtitkár a külföldön tanuló diákok vártakedvezményeiről referált, mire a minisztertanács megbízta az államtitkárt, hogy készítsen erre vonatkozólag új szabályzatot. A kormány ezután a lej stabilizálásának kérdését tárgyalta, de a hozott határozatokat egyelőre nem közlik a nyilvánossággal. — Csütörtöki újabb minisztertanács lesz, amelyen már Averescu miniszterelnök fog elnökölni.

A külügyminiszter a kisanant konferenciát készíti elő.

(Bucuresti, május 5.) Mitilineu külügyminiszter jelenleg a kisanant legközelebbi konferenciájának előkészítésével foglalkozik. A konferencia az általános európai helyzetet fogja elsősorban tárgyalni, különös tekintettel a német-orsz szerződésre és a cseh-jugoszláv szövetségi szerződés meghosszabbítására. A konkordátum ügyében a kormány most várja Bucurestibe Penescu vatikáni követet, aki bemutatja a konkordátum szövegét végleges elkészítés végett. Kormánykörök biznak abban, hogy a Vatikán a Románia által kért összes módosításokat elfogadja.

Agyonverte a férjét egy kolozsvári birtokosnő.

(Cluj, május 5.) Tegnap éjszaka Lupu Györgyné veszekedés hevében aggyastyan férjét annyira összeverte, hogy a hetvenhárom éves ember a sérülések következtében két órai szenvedés után meghalt. A holttestre reggel akadtak rá az udvaron a házbellek, akik azonnal jelentést tettek a rendőrségen. A bestiális asszony, a gyilkosság után vidéki birtokára utazott, ahol az ügyészség rendelkezése a csendőrség letartóztatta.

Jubilál az aradi ipar-testület elnöke.

Steigerwald Alajos aradi ipar-testületi elnök jubileumát ünnepségekkel programja.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi ipar-testület közli, hogy a közszerepben és köztisztviselőben álló Steigerwald Alajos ipar-testületi elnök, elnökségének 21 éves, önálló iparosságának és házasságának negyven éves évfordulója alkalmából e hó 9-én délelőtt 10 órakor a városháza nagytermében megtartandó ünneplésére a rendezőbizottság az intézkedéseket már teljesen befejezte és a következő programban állapodott meg:

A diszközgyűlést Olariu Justin társelnök nyitja meg, majd egy bizottságot küld ki Steigerwald Alajos elnök és családja meghívására, akit román nyelven dr. Cotiolu Romulus ipar-testületi ügyész, magyar nyelven pedig Reinhart Gyula fog üdvözölni, míg Marita György Steigerwald Alajosnéhoz fog intézni néhány üdvözlő szót.

A hivatalos beszéd elhangzása után mindenki, aki óhajtja, üdvözölheti még az ünneplő, jubiláns-házaspárt.

Az üdvözlések befejezésével a diszközgyűlés bezárul azzal, hogy

az ünneplést este 9 órai kezdettel az iparosság folytatni fogja egy a Fehér Kereszt-szálló nagytermében rendezendő társasvacsora keretében, amelyre előjegyzéseket az ipar-testületi titkár az ipar-testületen e hó 7-éig a délelőtti órákban fogad el.



Soha ne vágja bőrét, a CADUM-KENŐCS rögtön enyhítést hoz

Külföldi kölcsönt keres Románia. Bucurestiből jelentik: Pénzügyi körök szerint Románia legközelebb megkezdheti a külföldi kölcsöntárgyalásokat. Elsősorban Londonban fogják a tárgyalásokat megindítani és a kölcsönből mindenekelőtt az 1922. évi konszolidációs kölcsön kamatait fogják fedezni.

Magyar asszonyok a csatasorban

A Magyar Párt aradi vezetői lelkes örömmel fogadják az aradi magyar nőtársadalomnak a párt keretein belül való megszervezését.

(Saját tudósítónktól.) A képviselőválasztások előtt Erdélyszerte nagy mozgalom indult meg a magyar nőknek a Magyar Párt kereteibe való beszerzésére. A magyar nők országos szervezkedéséből Arad megye asszonyai és leányai sem vonhatják ki magukat és már meg is történtek az első lépések arra vonatkozólag, hogy ez a tömörülés minél impozánsabb legyen és a magyar női társadalom minél szélesebb rétegeit olvassza magába. Az elmúlt napokban kifejtettük ennek a szervezkedésnek a szükségességét és megszólaltattunk az aradi magyar nők közül néhány hangadó személyiséget. A hölgyek valamennyien nagy lelkesedéssel és megértéssel karolják fel a megindult akciót és a közfigyelem most a Magyar Párt aradi tagozatának vezérfiát felé fordul: mint vélekednek azok a nőknek a pártba való bevonásáról. Munkatársunk kérdést intézett a Magyar Párt vezetőségének néhány tagjához és véleményüket a következőkben adja vissza:

Barabás Béla dr.,

a Magyar Párt aradi tagozatának elnöke:

— Már a Magyar Párt alakuló gyűlésének megnyitó beszédében rámutattam arra, hogy a magyar középosztály helyzete szomorú és sivár képet nyújt. Ezeknek a szerencsétleneknek a száma nagy, a meglévő jótékonyági alakulatok képtelenek a legintenzívebb karitatív munka dacára is enyhíteni ezt a félelmetesen nagy nincstelenséget. A pusztuló magyar családok megmentése elsősorban magyar kötelesség és ezt a feladatot csak buzgó, lelkes magyar nők tudják megoldani, oly képen, hogy a pártunk szervezeteibe olvadva, részt kérnek a férfiak nemzeti munkájából. Örömmel és szívesen fogadjuk kereteink közé a hazafiasságban és faj szeretetben tradíciós multtal bíró magyar nőket, akiknek értékes tevékenysége csak hatványozni fogja a mi kemény küzdelmünk eredményeit.

Parecz Béla dr.,

Arad magyar képviselőjelöltje:

— A magyar nők politikai pártban való megszervezését szimpatikus gondolatnak tartom több szempontból is. A jótékony Nőegyletek működési terrena a párt kereteinek megfelelően kiszélesedhetik és a magyar anya- és csecsemő-védelem intenzív tevékenysége nagy hasznot jelent a magyar fajfentartás szent ügyére. De nemcsak karitatív téren jelent értéket a nők pártszervezkedése, hanem mérhetetlen előny származhatik az öntudatos magyar asszonyok és leányok működéséből is. De leglényegesebb területe a magyar nők munkájának továbbra is csak a családi élet marad, ahol magyar érzéseiket korlátlanul érvényesíthetik. Helyeslem és szükségesnek tartom

azért, hogy a nők minél nagyobb számban tömörüljenek a Magyar Párt zászlója alá.

Széll Lajos dr.,

a Magyar Párt aradi tagozatának h. elnöke:

— A „Magyar Kisebbség“ című folyóiratban hetekkel ezelőtt lelkeshangu felhívás jelent meg Erdély magyar asszonyaihoz, akiket a Magyar Párt akciónak és céljainak támogatására szólít fel. Örömmel konstátálom, hogy a kiválóan megindokolt felhívás hatása Aradon is mutatkozik és hogy itt is megindult az a mozgalom, amely hivatva van a magyar férfiak politikai küzdelmeit eszméletteliségekkel, lelki tartalommal el látni és a jövő perspektíváit közelebbre hozni, a következő generáció magyar szellemének ébrentartásával. Olyan szent és nagy hivatás ez, amit csak a magyar nők lelkesedése tud betölteni. A férfit hivatása szinte teljesen elvonja a családtól, a gyermekneveléstől, a melynek irányítása a nők kezében van. Kisebbségi helyzetünkben kizárólag csak a családi nevelés tarthatja ébren a hajlékony, formálható gyermeklelkékben a magyar nemzeti érzést és öntudatot. Ismétlem: a magyar nők politikai megszervezését épen a magyar kisebbség mai helyzetében mérhetetlenül fontosnak és jövőnk szempontjából egyenesen nélkülözhetetlennek tartom.

Steigerwald Alajos,

ipartestületi elnök, a Magyar Párt vezetőtagja:

— A magyar történelem folyamán igen nagy szerep jutott a magyar asszonyoknak és csak örvendetes, hogy a mai nehéz idők magyar hölgyei nem akarnak szakítani a dicsőséges tradíciókkal. A Magyar Pártban eddig hiányzott a nők gondos, ötletes, lelkes és önzetlen működése, amely minden bizonnyal friss vérkeringést fog hozni a pártéletbe. Annyi kiaknázatlan terület vár a szervezkedő magyar nőkre, hogy a keretekben elhelyezkedett hölgyek nem panaszkodhatnak majd munkanélküliség miatt. Hiszem és remélem, hogy az aradi magyar nők komolyan és lelkesen fogják betölteni szent hivatásukat.

Fegyverraktár

egy aradi lakásban.

Váratlan fordulat a hamispénz-terjesztéssel vádolt Török-család ügyében.

(Saját tudósítónktól.) Jelentette az Aradi Közlöny, hogy Török Nagy Imrét, a str. V. Paguba (Báthory)-ucca 14. számú ház lakóját, feleségét és fiát letartóztatta az aradi államrendőrség, mert azal vannak vádolva, hogy részesek a brassói pénzhamisításban. A temesvári rendőrség, mint ismeretes, letartóztatott egy Kóta István nevű embert, akiről megállapították, hogy a brassói pénzhamisítók egyik vezére volt: Kóta vallomása során azt mondta,

hogy az aradi Török-család is részes a bűnyűben. A rendőrség letartóztatta a családot és több ízben házkutatást tartott lakásán, minden eredmény nélkül.

A család tagjai azt állítják, hogy nem is ismerik Kóta Istvánt, aki ellenük vallomást tett. Ma délelőtt már szabadon akarták bocsátani a Török-családot bizonyíték hiányában, azonban a nyomozó rendőrtiszt még egy kísérletet tett és házkutatást tartott

Törökék lakásán. A mai házkutatás váratlan eredménnyel járt. A ház padlásán egy ajtónélküli, deszkákkal befalazott fülkét fedezett fel Tasca detektív, aki a ház tetejét kibontotta. A rejtélyes fülkében nagymennyiségű fegyvert és katonai műszert találtak. A Török-családot holnap a nagy-szebeni hadbíróshoz szállítják, egyben tovább folytatja a rendőrség a nyomozást a pénzhamisítás ügyében.



Légy modern

és választékos. Azt a hajviseletet válaszd, mely összes előnyeidet érvényre juttatja. Minél inkább alkalmazkodik a hajviselet az egyéniséghez, annál több figyelmes és bíráló tekintet irányul felé — annál gondosabban kell ápolni.

Elida hajápolástól a haj csodásan simulékony, selyemlágú, fényes és diszkrétén illatos lesz. Használjuk már a legközelebbi hajmosáshoz csak

a szódamentes Shampooot

ELIDA

Arad felébredt a téli álmából.

Vidáman muzsikál a májusi éjszaka. —
Megnyiták a nyári kertek és szórakozó-
helyek Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Ezt a gyöngyvirágos hónapot bizonyára tavaszi mámor mirigyével fiatalítja meg évenként a Természet és a májusi éjszaka ilyenkor sápadt hold-monoklit csipet a csillagos szemébe, vállára penderíti orgonaillatu palástját és kódorogni kezd a házfalak bágyadt csöndjében. Sápadt villamfények tegnap egy borongó költő árnyában rögzítették meg, amint elszuhant a fellocsolt aszfalton, ült a zenés kávéházak és nyári vendéglők forró kábulatában, ahol Május éjszakáján áldomást ivott a Tavaszra, a munka himnuszát dalolta azokkal, akik dolgoznak és Arad éledő, vidám tavaszi éjszakájáról drága impressziói maradtak.

A promenád-jazzband.

A Kánya-étterem szellős terrasza magas emelvény, rajta új, divatos zenekar, amelyet „promenád-jazzband”-nak kell elnevezni, amiatt, hogy nem elégszik meg a zsufolt terras közönségével, de a Szent Háromság-szobor köré oda vonz még néhány száz sátlót. Egy darab Münchent reprezentál egyébként ez a kellemes szórakozóhely, ahol jobbra csak a sör járja, de ez aztán derekasan. A kolompok és csengettyük tözsomszédságában, a Városi-kávéház terrasán Körösi Dávid buzza a szilaj tavaszi opuszkokat, olyan frissen, olyan szívesen, mint aki nagyon örül annak, hogy visszatért. A főtér ezen kicsiny része fölé sürült csillagos éjszaka alatt a Dacia-teraszáról Halász Lajcsi bandája egészíti ki a fantasztikus triót és a shymmik, tangók, románok s áriák zsongó káoszában csillogó szemű tavaszt-ünnepők ülnek és bomlanak; a vidám éjszakában orgonaillata van a pezsgőnek, hát szédülni, keringeni, evoézni kell, mert ezek az éjszakák ritkák, ezek az éjszakák nem állnak meg és nem várnak; a májusi hold gögös és csacska, de forróbb, emésztőbb, mint a nap és százszor jaj annak, ki májusban egyszer sem szeretett!

Fehér esztalok a zöldben.

A lombokon ringódba szűrődik át egy régi valcer, a Baross-parki Klossz szuffita-zöldjében lágy vilánycsikok permeteznek a fehér abroszokra és a mámor pazar káprázatu kikötőjéből álarcos nimfák és faunok tágulnak bele a gyönyörű éjszakába. Husz lépésre még a mélyzivü Maros és a tükörön moaré-hold, vibráló csillagok lübiokolnak. A parti gesztenyefák komolyan és méltóságteljesen állnak, mint a főurak lakájai és gígaszi gyertyákat tartanak a sétatány felett, ahol májusi nász-vigiliákat ujjong a lán. A panton sűrű fekete menet kigyózik: most lett vége a Marosparti mozgnak. A mozi étterme már tömve, gépfegyver-ütemben dolgoznak a dugóhúzók, itt is sivit, bódít, kacag a tavasz-láz és akiknek már nem

jutott hely, valami mákonyos kényszer kábulatától hajtvá, sietve igyekeznek más vágy-kikötőbe, más mámor-állomások felé, ezen az éjszakán részegen, vígan, csókolva, ünnepelve felköszönteni a tavaszt.

Májusfa a Fekete Bárány kapuján.

A Fekete Bárány nyakkendőskatulyányi kertecskéjében a régi tavaszok emlékeinek visszajáró hangulata. Itt még bicskával eszik a szalonnát, üvegből nyeldesik a sört és naiv adomiák után a tenyerükkel simítanak végig a bajuszon. Itt még van egy darab a vérözön előtti romantikából és május első éjszakájának ünneplésére kegyetes Noék a vendéglő kapuja fölé oda mentették a régi tavaszok szimbolumát; a sudár májusfát.

A Csüddöngölő családias boldogságában, a robogó kugligolyók

kal versenyezve „dobálja” magába az italt egy sápadtképi fiatalember, akinek a gomblyukából úgy virit a piros szegű, mint egy bohó, lángoló farsangi-szív.

A Werkmeister, a Vadászkiirt és a volt Magyar Király-vendéglők előtt hevenyészett bérkocsi-stand, ide aztán fiakkereken, konflisokon járnak a május lunátikusai, akik békés, gondos polgáremberek nappal, de valami emésztőláztól meggyulnak, átfomáldnak éjszakára, kódorogni kezdenek a gyöngyvirágokkal és narciszokkal diszitett ablakok alatt és be-betérnek valamelyik külvárosi állomásra áldomást inni a Tavaszra. Itt is vig zene, májusi tánc, itt is ünnepelnek. De errefelé már tizenkettőkor beszél a rendőr: záróra, fizetni, aztán tovább a csillagos éjszaka orgonaillatu robotgásába, amely mögül friss hajnalok, új lázak és új szerelmek, titkok és nagyszerűségek, kánok és boldogságok és nagyon-nagyon különös álmok jönnek.

Pénzes Artur.

Abd el Krim mozgósít a franciák ellen.

(Páris, május 5.) A Matin jelentése szerint Abd el Krim elrendelte valamennyi korosztály azonnali besorozását a franciák elleni védekezésre és a spanyolok elleni támadásra.

Meghalt a Bonaparte-ház feje.

Brüsszelből jelentik, hogy Napoleon Viktor herceg ma reggel meghalt. Az elhunyt, a Bonaparte-ház feje, aki hatvannégy évig élt, épen olyan francia trónkövetelő volt, mint a nemrégén meghalt Fülöp orléansi herceg. Napoleon Viktor herceg jobbára Brüsszelben élt, mert francia törvény értelmében 1886 óta nem léphetett francia földre. Minden esztendőben „kiáltvány” bocsátot ki, a

melyben hivatkozásra buzdította. A világháború kitörésekor szolgáltni akart a francia hadseregben, de ajánlatát visszautasították s ennek következtében a belga hadseregben kapott rangot.

**Holnap
mutatkozik be
Dr. Szabó Juci!**

Művészet.

* Az aradi színház heti műsora Csütörtökön: Alexandra, operette. Pénteken: Dr. Szabó Juci. (Bemutató előadás.) Szombaton este, vasárnap délután fél 4 órakor, este fél 9 órakor, hétfőn délután fél 4 órakor és este fél 9 órakor: Dr. Szabó Juci.

Az utolsó évtizedek legnagyobb művészi eseménye **Dohnányi Ernő** május 14-iki egyet-ten aradi hangversenye. **Jegy és műsor Sándornál Arad.**

* A diadalmas „Alexandra” ma kerül színre utoljára és ezuttal is telt ház fogja ünnepelni a gyönyörű muzsikájú, rendkívül érdekes szövegű operett főszereplőit. Horváth Mici, Zilahy Irén, Fratta, Szücs, Misoga, Kassay, Szabadkai, Beregi és a többiek fővárosi értékű előadásban adják a kitűnő Martos-Szirmay-operettet.

* Rátvay Anna szenzációsan érdekes és egészen újszerű előadástelvényen a kiváló művésznőn kívül legtehetségesebb tanítványai és néhány vendég is szerepelnek. A gyönyörűen beállított élőképek zenei aláfestése teljesen eredeti és egyéni, amit most kül-

földi mintá után mutat be Arad közönségének Rátvay Anna. Egy rendkívül érdekes szindarab, számos zene-és előadásszám is szerepel a május kilencediki estély műsorán, amelyre jegyeket Oláh Sándor már csak korlátozott számban árúsít.

* Dr. Szabó Juci — Betegh Béby, egy szerelmében csalódott rué Inke Rezső, a többi szereplők Kiss M., Barona Ancy, Mészáros Béla, Szabadkay, Dénes Irén és Kulcsár, akik olyan tökéletes előadásban hozzák ki hetek hosszú próbája után ezt a kitűnő darabot, hogy az versenyezhet a fővárosi előadással is.

Szombaton temetik Zelenski Róbertné

Az elhunyt arisztokrata hölgy temét Bécsből Temesujfalura szállítják.

(Saját tudósítónktól.) A magyar arisztokráciának egy általánosan ismert és szeretett tagja halt meg tegnap délelőtt Bécsben, a Löw-szanaszatóriumban. Gróf Zelenski Róbert aradmegyei nagybirtokos neje, született Károlyi Klára grófnő egy hónappal ezelőtt utazott Bécsbe, hogy ott régi szervi baját kezeltesse. A nagybeteg urnót férje, gróf Zelenski Róbert és két nővére, özvegy Piret Lajosné bárónő és gróf Zay Miklósné kísérték fel az osztrák fővárosba. A Löw-szanaszatóriumba helyezték el, ahol Hájek professzor megoperálta. Az odaadó ápolás azonban már nem segített rajta és tegnap csendesen kiszenvedett. Gróf Zelenski Róbertné 61 éves korában, 41 évi boldog házasság után költözött el az élők sorából. Holnap csütörtökön délelőtt a bécsi Minoriták templomában szentelik be holttestét és zárt koporsóban azonnal utnak indítják, hogy péntek délutánra felravatalozzák a temesujfalusi kegyuri templomban. Temetése szombaton lesz a templom alatt lévő családi kriptában.

Gróf Zelenski Róbertnéval egy nagy történelmi multu és előkelő szerepet játszó urasszonyt vesztett el a fővárosi társadalom. Nagyatyját, gróf Károlyi Györgyöt 1849-ben Haynau halálra ítélte és csak nagy válságdíj ellenében szabadulhatott meg a haláltól. A grófnő csillagkeresztes és palotahölgy volt. Az Erzsébet-rend I. osztályának és a Vörös Kereszt II. osztályu érmének tulajdonosa volt. Nagy kegyben állott a bécsi udvarnál és ugy Bécsben, mint Budapesten híresek voltak az estélyei, amelyeken a kül- és belvárosi diplomáciának legelső emberei voltak hivatalosak. A kegyes szíve és jótékonyága is közismert volt. A háboru alatt Temesujfalun egy nyolcvan ágyas és Lippán egy háromszáz ágyas kórházat állíttatott fel saját költségén. Azonkívül részt vett minden jótékonyági akcióban és Lippán egy leánynevelő otthont létesített.

A háboru után visszavonult közéleti szereplésétől. Az év nagy részét birtokán töltötte, ahol szeretettel gondoskodott a község szegényeiről. Gróf Zelenskiné Károlyi Klára grófnő husz éves korában ment férjhez. Férje gróf Zelenski Róbert volt főrendiházi tag, valóságos belső titkos tanácsos, az elmúlt idők kiváló politikus és dúsgazdag földbirtokos, kinek vagyonát a grófnő gyarapította. Hozományul kapta a kasszékai, vasvári, enocsenci és mezőkövesdi birtokokat. Az elhunyt arisztokrata hölgy halálát férjén kívül a Zelenski, Zay, Csekolics, Károlyi grófi, a Nopcsa és Piret bárói családok gyászolják.

Házakra és földekre
hosszu lejáratu
olesó kamatozása

kölcsönöket

azonnal
folyósítatok.

Herzog Sándor

Arad, Str. Bratianu
(Weitzer J.-u.) 17.

Az angol arisztokrácia menekül Londonból.

Az általános sztrájk következtében szinte teljesen megbénult Anglia. — Véres összejutkozések sztrájkolók és katonák között. A kormány általános mozgósítást rendelt el

(London, május 5.) London, a megbénított óriás kényszerű pihenőre tért. A Hyde-park zárt kapui előtt emberek százai tolonganak s olyan izzó a hangulat, amilyen csak a háború kitörésekor volt. A szép park óriási tej- és élelmiszerközpont lett. A gyönyörű zöld pázsiton nagy sátrakat vertek a katonaság és technikai szolgálat részére, hatalmas teherautók seregei állanak sorjában, várva a pillanatot, mikor működésbe lépnek. Mindenfelé őrszolgák cirkálnak. A Hyde-park egyik felállított irodája előtt emberek hatalmas tömegei állnak. Itt jelentkeznek az önkéntes munkások, akik az élelmiszer-szolgálatnál fognak dolgozni. Tíz kerületre osztották be a várost s mindegyiknek élén külön rendőrbiztos áll, aki felelős a rendért, a nyugalomért s azért, hogy kerületében rendben, zavartalanul folyjanak az élelmiszer-szállítások. A rendőrséget katonasággal erősítették meg s a katonák nagyrészt rendőruniformisba bujtatták. Ma este pedig végigvonult a városon a motoroskeréknáros csapat s a lovasság.

A vagyonos lakosság menekül az elátkozott fővárosból.

A legnagyobb nehézséget a postai forgalom fenntartása okozta. A londoni főpostamester a sztrájk kitörésétől kezdve nem fogadott el postaesomagokat. Telefonbeszélgetések és táviratok csak a legszűkebb keretekben történik. A postai szállításra a léghajókat használják fel. A király rendelkezésére bocsátotta a postának a repülőgépeit. A magántársaságok gépeit mint segítőcsapatokat használják fel. A gépek főleg leveleket szállítanak, azonban felhasználják őket sürgős élelmiszer-szállításra vidékre s a katonai csapatoknak küldendő sürgős rendeletek kézbesítésére. A léghajózási vállalatok nagy modern személyszállító gépei pedig a Polymouth, Birmingham, Leeds és Edinburgh közötti forgalmat bonyolítják részben le. Körülbelül 100 léghajó áll rendelkezésre.

Az előkelőség menekül a fővárosból. A Viktória hajóállomáson hallatlan tolongás van... a Franciaországba, Belgiumba és Hollandiába induló hajók zsúfoltak. Szinte percekint rohannak a főváros uccáin a nagy bóröndökkel felpakkolt elegáns autók, a melyek a legközelebbi gőzöshöz mennek. Csak a királyi család maradt a helyén. A királyi pár a windsori nyaralóból a fővárosbeli Buckingham-palotába költözött át s a trónörökös is Londonba rendelték Biarritzból. A walesi herceg már ma meg is érkezett Párisba, honnan repülőgéppel a további utat London felé. A tegnapi minisztertanács után Baldwin miniszterelnök kihallgatáson jelent meg György királynál. A szak szervezeti főtanács ma felhívást bocsájtott ki a munkásokhoz, a melyben óva inti őket az erőszakosságtól.

Véres összetűzések a sztrájkolók és a rendőrök között.

A kormány ma elrendelte a

hadsereg „készenlét”-mozgósítását, ami annyit jelent, hogy egyszerű értesítésre minden katonaköteles két órán belül a csapattételhez bevonulni. Az angol hadsereg minden egysége állandó készenlétben áll. Tegnap nagyobb csapatok indultak el a bányavidékekre. A helyzetet súlyosbítja az a körülmény is, hogy a szállítómunkások is sztrájkbaléptek és így tüzelőanyag hiányában a többi ipari ágak is megbénultak. Két incidenstől eltekintve az egész országban teljes nyugalom uralkodik. Tegnap este London keleti kerületeiben történtek rakoncátlankodások. Suhancok autókat taróztattak fel, utasaikat kiszállásra kényszerítették, egy nagyon értékes gépkocsit elpusztítottak, egy másikat pedig felgyújtottak. Tegnap délután történt meg az első összejutkozás a sztrájkolók és a rendőrség között. Sztrájkoló mun-

kások megtámadták egy teherautószerelőt, amely kenyeret szállított. Revolverlövés dördült el, mire a rendőrség is kénytelen volt fegyvert használni. Két munkás meghalt és hatan megsebesültek.

Aránylagos nyugalom uralkodik a sztrájkoló Londonban.

Legújabb jelentés szerint ma reggel már egyetlen lap sem jelent meg a kormány által kiadott British Gazette-en kívül, amely mindössze egy lapból állott. Délután már a Timest is sikerült megjelentetni, de mindössze két oldal terjedelemben. A közönség valószínűleg megrohanta a rikkancsokat és a lapot néhány perc alatt szétkapkodta. Az általános helyzet változatlan. A közvélemény teljesen nyugodt, bár fordultak elő kisebb összetűzések a külvárosokban és New Castel-ben. London uccái ma valóságos hangyabolyhoz hasonlítotak, mert a tisztviselők és alkalmazottak közúti közlekedés hiányában gyalogszettel igyekeztek irodáik felé. Az összes csomagokat repülőgépeken szállítják.

Súlyos ítéletet kér az ügyész Robozékra.

A tanuk egész seregével kívánják bizonyítani a hazaárulással vádolt Roboz-fivérek állítólagos ártatlanságukat.

(Budapest, május 5.) A Roboz-fivérek bünpörének tárgyalását a budapesti ítélőtábla Auer-tanácsa óriási érdeklődés mellett kezdte meg. A vádat képviselő dr. Kehler Béla főügyész helyettes kérte, hogy a tábla is zárt tárgyaláson tárgyalja a bünygynek azt a részét, amellyel a törvényszék a nyilvánosság kizárásával végzett. A tábla úgy is határozott, majd nyílt tárgyaláson kezdték meg a törvényszék ítéletének ismertetését és ezután dr. Beck Oszkár védő terjesztette elő bizonyításkiegészítési kérelmét. Beck azt hangoztotta, Robozék elsősorban bizonyítani kívánják azt, hogy Budapest legelőkelőbb társadalmában tartotta ellenségnek a Budapestet megszálló románokat. Ebből a célból kérte a „Társaság” című folyóirat 1919. októberi számának felolvasását, amelyben többek között az állott, hogy talán csak Moszkva fogadná még olyan rokonszenvvel az idegen katonákat, mint ahogy Budapest fogadta a fegyelmezett, jól felfegyverzett román hadsereget. Öt év óta nem voltak olyan impozáns mulatságok, — írja a lap — mint amilyeneket a románok tiszteletére rendeztek a budapesti társaságok. A románok a bolsevisták leverésével igen nagy szolgálatot tettek Magyarországnak. Ezzel a cikkel azt akarja bizonyítani a védelem, hogy nemcsak Robozék, hanem Budapest bizonyos előkelőbb körei is barátságosan fogadták a románokat.

Bizonyítani kívánják, hogy őket hazafias indokok vezették, amikor a Pesti Életet elhívták és erre vonatkozóan egy egész sereg ujságíró, közöttük Tábori Kornél és Kálnoki Izidor kihallgatását kéri. Lovászy Márton kihallgatá-

sát is kéri, mert az ő programját támogatták. Peidl Gyula, Peyer Károly és Farkas István szocialista képviselőkkel azt akarják igazolni, hogy a Pesti Élet csak az üldözött munkásságot támogatta. Vázsonyi Vilmos pedig azt, hogy tanácsait mindig elfogadták. Baltazár Dezső, gróf Károlyi Imre, Fábrián Béla, Zboray Miklós, Pikler Emil, Szeder Ferenc, Bársony István, Fényes László, Drózy Győző, Pakots József és Ruppert Rezső kihallgatásával azt akarják igazolni, hogy a Pesti Élet csupán az aljas merényleteket ostromozta hazafias célból. Vanczák János, Farkas István és Peidl Gyula szerintük azt igazolhatják, hogy a Friedrich-kormány 1919. augusztus 6-án a Népszava szerkesztőségét éppen úgy megtámadta, mint a Pesti Élet szerkesztőségét és a Népszava a román katonai parancsnoksághoz fordult védelemért. Előkelő nevű tanuk egész seregével azt akarják igazolni, hogy a Friedrich-kormány megfojtója volt a sajtószabadságnak, ezt a kormányt a nemzet egy rétege sem tekintette törvényes kormányának és ezek a tanuk azt is igazolhatják, hogy Friedrich Istvánnak csunya forradalmi multja volt, ő tehát forradalmi mult miatt nem ítéltel senki felett. Vass János, Fekete Ernő, Vanczák János és Szabolcsi Lajos azt fogják igazolni, hogy a védelemért a főkapitánysághoz forduló egyesületeket vagy magánembereket a főkapitányság a románokhoz utasította. Gróf Klebelsberg Kunó, Dobay István, Endrődi Béla, Nemeskéri-Kiss István azt bizonyíthatják, hogy ők is barátkoztak a

megszálló románokkal. Fényes László azt akarja bizonyítani, hogy Vácott 1919 augusztusában papok és előkelő polgárok a románokkal nyolc magyar állampolgárt lövettek agyon. Ezekén kívül is a tanuk egész seregét jelentette be a védő, hogy a Roboz-fivérek nem barátkoztak a románokkal, hanem csak a fehér terror ellen küzdöttek. Feltai Jenő író, Pajzs Ödön és Kum Andor hírlapírók azt igazolhatják, hogy a kommün után az ébredők vasbokszerekkel és vasbotokkal felfegyverkezve törték be az Otthon-Körbe és ott halálra keresték Robozékat egy Friedrich-ellenes vezércikk miatt. Milotay István kihallgatását arra vonatkozóan kéri, hogy Roboz Imre állandó cikkírója volt az Új Nemzedéknek és Rákosi Jenővel pedig azt akarják bizonyítani, hogy Roboz Imre erkölcsi nivója mindenben kifogástalan volt. Beniczky Ödön volt belügyminiszterrel, gróf Károlyi Józseffel, gróf Pallavicini Györggyel és gróf Andrássy Gyulával azt akarják bizonyítani, hogy Ostenburg-tisztek jöttek Budapestre azért, hogy Robozékat elfogják és levigyék a Dunántúlra. Számos tanut arra nézve neveznek meg, hogy a fehér terror idején milyen gyilkosságokat követtek el és kiket gyilkoltak meg. A tanuk egész sorával kívánja igazolni a védelem azt is, hogy a rendőrségen a Roboz-fivéreket agyba-főbe verték. Több mint 150 tanut sorakoztat fel a védő a bizonyítás kiegészítésére, amire vonatkozóan az ítélőtábla a legközelebbi tárgyalási napon dönt.

A védői előterjesztés után a vád képviselője kezdte meg vádbeszédét, amelyben súlyos büntetést kér Robozékra és kifogásolta a törvényszék aránylag alacsony büntetését s az enyhítő szakaszok elhárítását.

Bérmálás Aradon.

(Saját tudósítónál.) Május 15. és 16-án ünnepe lesz Arad katolikus társadalmának Pacha Ágostonnak, a csanádi egyházmegye apostoli kormányzójának itt tartózkodása. Az apostoli kormányzó 14-én délután hat órakor Pécska felől fog automobilon érkezni, miután Pécskán 13-án és 14-én végezték bérmálásokat. Aradra érkezésekor a gyermekkorház előtt ünnepélyes fogadtatásban részesítik az apostoli kormányzót, aki ezután a megbérmálandó gyermekek és az iskolák növendékeinek sorfala között, a Ghiba Birta (Varjassy József)- és a Crisan (Karolina)-uccákon, valamint a főuton a minoriták rendházához hajtat. Ezen az estén az apostoli kormányzó tartja Aradon a májusi ájtatosságot. 15-én délelőtt a leányokat bérmálja meg és utána fogadja a tisztelgő küldöttségeket. Délután a katolikus főgimnázium tornatermében ünnepség lesz, amelynek keretében a főgimnázium zené- és énekkara bemutatja tudását az apostoli kormányzónak; 16-án pedig a fiúk bérmálására kerül a sor.

A legérdekesebb nő Dr. Szabó Juci!

KIOSZK — MINTA KONYHA — CUKRÁSZDA

HUBERT EMIL simf. zenekara játszik. A meleg esték egyetlen kellemes szórakozó helye. Parkettán!

H I R E K.

— Országos orvoskongresszus Bucurestiben. Az arad megyei orvosi hivatalhoz érkezett értesítés szerint, az orvosok országos szövetsége május 16-án, 17-én és 18-án tartja országos kongresszusát Bucurestiben, amelyre az aradi orvosokat is meghívják. A kongresszusra utazók hetvenöt százalékos vasúti kedvezményben részesülnek. A kongresszuson résztvevők 19. és 20-án Constanzát, Techirghiook és a román tengerpart vidékét látogatják meg.

— Kiténtetett aradi tanár. A Monitorul Oficial legújabb száma egy aradi kiténtetést hoz. A király Balteanu C. mérnöknek, az aradi fa- és fémipariskola tanárának eredményes működéséért a Rasplata Munci-rend elsőosztályú érdemjelét adományozta.

— Katolikus-kör alakult a Mossóty-telepen. Az arad megyei prefektúrához most érkezett meg a belügyminiszteriumnak az a leirata, amely engedélyezte a Mossóty-telep Katolikus Körének működését. Az engedélyezés következtében vasárnap tartják meg az alakuló közgyűlést, amelyen az aradi Katolikus-kör egyházi elnöke, dr. Wild Endre is megjelenik. A közgyűlés előtt dr. Wild Endre tart istentiszteletet.

— Nem halasztják el a frankügy főtárgyalását. Budapestről jelentik: Ma a magyar fővárosban az a hír terjedt el, hogy a frankhamisítás ügyének május hetedikére kitűzött főtárgyalását bizonytalan időre elhalasztják. Ezt a hírt azzal próbálták alátámasztani, hogy az újabb felmerült adatok teszik szükségessé az ügyészség vádiratának megfelelő kiegészítés végett való visszavonását. E hírekkel kapcsolatosan dr. Sztrache Gusztáv főügyész, aki tudvalevőleg a frankügy egész nyomozási munkáját irányítja, a következőket mondotta: — Egy szó sem igaz ezekből a híresztelésekből. Szó sincs a vádirat kiegészítéséről, vagy bármily olyan intézkedés megtételéről, amely az e hét péntekjére kitűzött főtárgyalás megtartását akadályozhatná. Május hetedikén feltétlenül megkezdődik a frankhamisítási bűnügy főtárgyalása.

NE FOGADJON EL MÁST,

mint lippafüredi természetes

„APOLLO” - ÁSVÁNYVIZET.

—————

— Magyar közéleti tényezők magas kiténtetése. Budapestről jelentik: Magyarország kormányzója Szmracsányi Lajos gróf érsekné és Wlassics Gyula bárónak, a közigazgatási bíróság elnökének a magyar érdemkereszt nagykeresztjét adományozta. Szmracsányi érsek és Wlassics Gyula egyaránt jelentős tevékenységet fejtettek ki a múltban az egyházi és közigazgatási téren s folytatják haladott koruk ellenére mind e mai napig is. Kiténtetéstük osztatlan örömet keltett a magyar közéletben.

Magyar legenda — ezer évvel ezelőtt.

A sanct-galleni kaland évezredes jubileuma.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap, — 1926 május 2-án — volt pontosan ezer esztendeje annak, hogy a portyázó magyarok egy csapata, a kincseiről híres sanct-galleni kolostorig jutott. Ki ne emlékeznék vissza e kaland kedves leírására, melyet az ifjabb Ekelhardt mester több mint egy századdal később írt le, a sanct-galleni kodexben. Talán az összes kútfők között ez a kodex világítja meg legjobban a portyázó magyarok igazi természetét, szokásait és erkölcsét. Jól ismeri meséli el Ekelhardt mester, ezt a vidám történetet, mely századok múlva is megőrizte frissességét és kedves naivitását.

Mikor Engelbert testvér, a kolostor akkori apátja, híriül vette a kegyetlen és vérszomjas magyarok közeledtét, a klostrom nagyértékű drágaságait jó előre elrejtette, maga pedig a szerzetesekkel biztos helyre vonult vissza. Csak egyetlen szerzetes, az együgyű Heribald barátocskája, — kinek mondásain és tettein gyakran nevettek társai, — maradt ott s midőn társai rémülten kérelték, hogy meneküljön a kegyetlen magyarok elől, kik bizony meg fogják ölni, csak így válaszolt:

— Fusson, aki akar, én sohasem futok, mert a kamarás még az idén nem adott nekem bőrt sarura.

Midőn szinte erővel el akarták vinni, ellenszegült és megesküdött, hogy mindaddig nem megy, míg a neki járó bőrt meg nem adják. És Heribald valóban nem is bánta meg, hogy a klostromban maradt, mert a magyarok nem bántották, sőt ellenkezően, jól tartották és nevettek furcsaságain. Mikor a magyarok a kincsek után kutattak Heribald elvezette őket a barátok pincéjébe a boroshordók elé, melyeket a nagy sietségben a menekülők nem vittek magukkal. Meglátva a hordókat, az egyik magyar elkezdte fészegetni az abroncsokat, mire Heribald testvér, ki

már egészen bizalmasan járt-kelt közöttük, szelíden kérleli:

— Hadd el, jó ember, hát mi mit igyunk, ha ti elmentek?

A vad magyar ahelyett, hogy rátámadna, megérti a dolgot s kacagva kéri társait, hogy ne bántáság a bolondos Heribaldot. De elérkezett az ebéd ideje s miután felállították az őrszemeket, a jókedvű magyarok az udvaron és réten elszéledve, bőséges lakomához fogtak. Nem esznek nvershust, amint azt a korábbi krónikákban olvashatjuk, hanem nagy tüzeket gyújtva, úgy sítik meg a pecsenyét. Természetesen nem fedkeznek meg bolondjukról sem, hanem meghívják maguk közé s amint azt Heribald élete végéig nem szűnt meg hangoztatni, úgy jóllakott, mint még életében soha. A lakoma végeztével elkezdnek énekelni s a barát is velük énekel. A magyarok egyik része párviadálra kel, a vezérek előtt, hogy bemutassák ügyességüket. Így mulatoztak, míg egyszerre csak az örök híriül hozták, hogy a közelben nagyszámú katonaságtól megszállott várba akadtak. A magyarok egy szempillantás alatt csatarendbe álltak s otthagya Heribaldot, gyorsan eliramodtak. Csak Heribald maradt ott és fájlalta, hogy csak így rövid ideig maradtak a magyarok, akik oly jól tartották étellel, itallal s kik nem bántották, hanem mulattak bolondos mondásain.

Ez a sanct-galleni kaland rövid története, mely egy század múlva is élénken élt a barátok emlékeztetésében. A félelmetes magyarok nem voltak oly kegyetlenek, mint hírtük, hiszen úgy viselkedtek, mint akármelyik más sereg ellenséges földön. Embert feleslegesen nem öltek, gyöngét nem kincsoztak, a mint azt Heribald példája mutatja. A történet megőrizte frissességét, vidám hangját, mert a régi foliáns soraiból lassankint kibontakozik a harcos magyar alakja, aki bátran támad az ellenségre, de kiméli a gyöngét és tehetetlent.

— Szabolcska Mihály a Magyar Tudományos Akadémia tiszteletbeli tagja. Budapestről táviratozzák: A Magyar Tudományos Akadémián Szabolcska Mihályt, a timisoarai költő-papot az Akadémia tiszteletbeli tagjának ajánlották.

— Márfi Vácrá szállították. Budapestről jelentik: A budapesti büntetőtörvényszék Kraysell-tanácsa ma maga elé idézte Márfi Józsefet, a hírhedt bombamerénylőt s kihirdette előtte a Kuria ítéletét. Az ítélet kihirdetés után Márfi fegyencruhába öltöztették, hogy a váci fegyházba szállítsák, ahol nyolc évi büntetését kell eltöltenie.

— A budapesti Vigszínház jubileuma. Budapestről jelentik: Harmincéves fennállásának jubileumát ünnepelte ma a budapesti Vigszínház, amelynek három évtizedes munkája nagy értéket jelent a magyar színház történetében. Az ünnepi előadás előtt Heltai Jenő lelkes hangú beszédben méltatta a Vigszínház kultur-

bívatását. Ezután a színházat teljesen megtöltött közönség előtt Szenes Béla darabját, Az alvó férjet adták elő. Az előadást egy kis incidens zavarta meg, mert a második felvonásban Gombaszögi Frida hirtelen rosszul lett és pár pillanatra abba kellett hagyni a játékot. De csak muló indiszpozíció volt az egész; az előadást kis félbeszakítással folytatták és Gombaszögi Fridát még lelkesebben ünnepelte a közönség, mely az egész estén át igen jó hangulatban mulatott a darab vidám fordulatain.

Francia, angol könyvek Kerpelnél.

— Elítélték a kuvini jegyző merénylőjét. Az elmúlt év decemberében történt, hogy Drechsler János kuvini molnár késével megszurta Gesztesy Jenő kuvini jegyzőt, akinek régi haragosa volt. A harag abból eredt, hogy a jegyző utlevélhez segítette a molnár válni akaró feleségét, aki így hazatért szüleihez Magyarországra. Ezért a molnár állandóan hangoztatta a községben, hogy megöli Gesztesyt és fenyegetését az elmúlt év decemberében végre is akarta hajtani. A jegyző egy hivatalos ügyben maga elé idézte Drechsler, aki késsel rárontott és megsebezte. Ma tárgyalta az ügyet az aradi törvényszék, amely emberölés kísérlete címen másfél évi börtönrre ítélte a merénylő molnár-mestert.

**Ismerkedjen meg
Dr. Szabó
Jucival!**

— Az Erdélyi és Bánsági Droguita Szövetség közgyűlése. Az erdélyi és bánsági drogueriatulajdonosok május másodikán tartották meg Kolozsváron szövetségük rendkívüli közgyűlését. A közgyűlésen Farkas István nagyváradi gyógyszerkereskedő elnököt, aki az új közegészségügyi törvény és annak végrehajtási utasítása sérelmes pontjait ismertette. A közgyűlés elhatározta, hogy emlékiratot intéz a közegészségügyi miniszteriumhoz, kérve, hogy új rendeletben taxative sorolja fel azokat a gyógyszer-speciálitásokat, amelyeket a drogueriatulajdonosok nem szabad árusítani. Rózsa Mór indítványára elhatározta a közgyűlés azt is, hogy a miniszteriumtól kérni fogják a kozmetikai cikkek árusításának szabályozását is. A droguista vizsgára vonatkozó miniszteri rendeletet Ordelt László aradi droguista ismertette. A közgyűlés megnyugvással vette tudomásul, hogy a kormány azoktól a droguistáktól, akik még a magyar kormánytól kaptak engedélyt, nem kívánja a vizsga letételét. — Elhatározták, hogy a szövetség székhelyét Kolozsvárra helyezik át és megválasztották a következő új tisztikart: elnök Hanzu Nestor (Arad), alelnökök: Krafft (Brassó), Farkas István (Nagyvárad) és Fodor Viórel (Kolozsvár). Főtárgyaló Rózsa Mór kolozsvári drogueriatulajdonos. Megválasztották ezenkívül a tiztagu választmányt és a háromtagu felügyelő-bizottságot. A legközelebbi közgyűlést Nagyváradon fogják megtartani.

KÖZPONTI ÉTTEREM

Kerthelyiség! Terrass!
Minta konyha!

ALMAY LACI
Jazz-band zenekara játszik.
ben étkezhet jól!

— Elővezetési parancs a róti aradi szingizgatóné ellen. Május tizenkettedikére igen érdekes ügy tárgyalását tűzte ki az aradi büntető járásbíró-ság. Hónapokkal ezelőtt történt, hogy az akkori aradi szintársulat egyik tagja becsületsértésért feljelentette az akkori direktornét, Feketéné-Sugár Terit. A bíróság több ízben küldött idézést az igazgatónének, aki azonban nem jelent meg a tárgyaláson. A bíróság az ügyet május 12-re tűzte ki és egyben elrendelte, hogy Sugár Terit vezessék elő a tárgyalásra.

HA LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bemondhatja.
TELEFON SZÁM 151.

— Az egri érsek kifizette a táncot az iskolából. Budapestről jelentik: Szmracsányi Lajos egri érsek legutóbbi körlevelében a hozzá érkezett panaszok elintézéséért utasította az iskolásokat, hogy az iskolát táncmulatság, vagy táncoktatás céljára ne engedjék át, ugyanakkor szigorúan elrendelte az érsek — ugyancsak hozzá érkezett panaszok alapján — hogy növendékgyerekek nem vehetnek részt a cserkészben és nem csatlakozhatnak a táborozó cserkészekhez.

— Ellopták a kerékpárját. Fodor József aradi Str. Gen. Coanda 28. szám alatti lakos ma reggel feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik az éjszaka folyamán a Ioan Russu Sirtanu-uccából ellopták a 818. számjelzésű kerékpárját. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Marosvásárhelyi flekken és varga-béles. A Bratianu és Consistorului (Weitzer J. és Batthyány) uccák sarkán lévő Németh-féle vendéglőben szombat és vasárnap este híres marosvásárhelyi flekken és varga-béles kapható. Amióta a kellemes nyári kerthelyiség megnyílt, a helyiség nemcsak az aradiaknak, hanem a regábelieknek is találkozóhelye. Figyelmes kiszolgálás, olcsó árak, elsőrangú konyha, kitűnő borok, frissen csapolt sör. Esténként cigányzene.

— Felhívás a nyugdíjasokhoz. Csütörtökön este fél 8 órakor az egyesület helyiségében minden nyugdíjas jelenjen meg. Az elnökség.

— Lábizzadást azonnal megszüntet az „Anosmin.“ Készíti a Rozsnyay gyógytár Arad.

— Megölte a házasság utáni vágy. Budapestről táviratozzák: Mizerák Mária 15 éves leány ma agyonlőtte magát azért, mert nem esküdhett meg husz éves vőlegényével.

— A Püspök-gyógyfürdőbe (Oradea-mare mellett) 100 beteget küld havonként 30 napi kúrára a betegsegélyező pénztár. A Casa Cercuata bucuresti-i főintézősége szerződést kötött a Püspök-gyógyfürdő igazgatójával, hogy a betegsegélyező kezelése alatt levő betegek közül 100 beteget helyez el. Az első 100 beteget máj. 1-én küldte ki, köztük sok nehéz reumás, köszvényes, csuzos beteget és ischiásban szenvedőt a Püspök-gyógyfürdőbe, melynek vize gyógyhatás tekintetében páratlan, levegője pormentes, tiszta erdei levegő. 1000 holdas fenyveserdő.

Jubileumot ül a királyok primása.

Nagy ünneplésben részesítik a legmagyarabb magyar cigányt. — Radics Béla elmondja külföldi diadalutjának örökké emlékezetes sikereit.

(Budapest, május 5.) Nagy és szép ünnepségre készülnek Budapesten. Majdnem hatvan esztendővel ezelőtt, — csak néhány hónappal kevesebb, — a kiegyezés idején, született Radics Vilmos cigányprimás fia: a Béla, aki azóta megnőtt, férfi, apa, nagyapa lett és híres ember. Királyok és császárok fogtak vele kezét s tüntették ki a legmagasabb kitiüntetésekkel, mert nála szebben senki sem tudta megszólaltatni a magyar nóta lelkét. Radics Béla neve fogalom lett a magyar muzsikában és most ünnepet ülnek, mert negyven esztendeje, hogy Budapestre került szülővárosából, Miskolcra. A Lónyay-uccában lakik, polgári kényelemmel berendezett szép lakásban a feleségével, a leányával és a vejével. A falakon tengeteg fénykép, rajtuk Radics Béla egész élete. A könyvespolcok zsufolva könyvekkel és kottákkal. Valódi havannaszivart vesz elő Radics Béla és beszél a multjáról:

— Öt éves koromban kezdtem hegedülni, az apám mutatott egy pár szép nótát. Egyszer merészet gondoltam és audienciára jelentkeztem Schuster Konstantin kassai püspöknél, akit megkértem, hogy néhány nótát eljátszhassak előtte. A püspök összecsapta a kezét:

— Hát ez lehetetlen, édes fiam, — mondotta, — a püspöki rezidenciában ez elképzelhetetlen.

Mikor a püspök látta, hogy nem boldogul velem, bevitt az imaszobájába, letérdeltem és imaszó-molyra és megáldott. Majd átadott tiz aranyat.

— Az isten áldjon meg, legyen belőled nagy cigány! — mondotta.

Hetekig erről a stiklímről beszélt egész Kassa. Az apám azonban nem akarta, hogy muzsikos legyen belőlem. Minden áron a Magyar Általános Biztosító Társasághoz akart küldeni hivatalnoknak, a négy gimnázium után, de én nem akartam semmiképpen és erre bevett a bandába. Végigmuszikáltam az összes farsangi dzsentribálakat, mint segédprimás. Az 1896-os kiállításon már nagyszerű zenekarom volt és programomban vetekedtem Bachóval. Erzsébet királynénak is játszottam, akit annyira megfogott a játékom, hogy háromszor is kijött meghallgatni. Egy ízben maga Ybl várkapitány jött a látogatásomra és meginvitált a Svábhegyre, ahol Erzsébet királynő társaságának játszottam. A sziaimi király és a perzsa sah pesti tartózkodásuk alkalmával csak velem muzsikáltattak maguknak... Monte Carloban Nikolajevics orosz nagyherceg nagyon sokat mulatott az én magyar nótáim mellett és egy Strauss-valcerért 2000 frankot adott. A végén magyarul köszönte meg nekem a szép magyar mu-

zsikát. Miklós cár és a felesége, akik inkognitóban tartózkodtak Monte-Carloban, kétszer adtak maguknak velem házi hangversenyt, amelyekért 5000 frankot kaptam. A belga és francia arisztokraták is nagyon sokat mulattak az én nótázásom mellett.

— Párisba kerültem azután, a honnan az ottani követség magyar diplomatái átvittek Londonba. Az osztrák-magyar monarchia akkori londoni követe, gróf Szapáry Pál, olyan fényes ebédet adott a Hotel Claridge-ban, hogy az amerikai dollárkirályok, az angol irodalmi és művészeti élet előkelőségei különvonaton jöttek Londonba. Másnap délután 5 órakor a párisi Rotschild-klub sokrétjén kellett volna játszanom, de a londoni eset miatt elkéstem, ők ezért megharagudtak és én is és otthagytam

A farkaskutya győzelme

Rosszal sikerült elvadászat. — Pillanattelvétele az aradi uccáról.

(Saját tudósítónktól.) Kecesen, barátságosan mosolyogva, kissé előrehajló derékkal közeledett a kiszemelt áldozata felé és úgy rejtette maga mögé a dróthurkot, ahogy a vigjátékbeli vőlegények szokták a menyasszonyuk részére meglepetésre szánt virágcsokrot. Az áldozat egy szépen kifejtett pedigrés farkaskutya volt, amely minden olyan kellekkel fel volt ruházva, amit egy fajtisza állattól megkívánnak a szakértők; farka nem merészen, hanem enyhén kunkorodott, teste karcsú és lábujjal között uszóhártyák ékeskedtek, nem hiányzott hátáról a farkasosont sem, sőt fülei oly bátran mutogattak az ég felé, hogy egy eredeti vad-farkas is megirigyelhette volna. De valami mégis csak hiányzott róla, ami rendkívül fontos egy fajtisza állatnál és ez: a biléta volt. Ez a hiány okozta vesztét, illetve azt a veszedelmes kalandot, amelyen — keresztül esett.

Amint említettem, barátságos arcot mutató, ravasz fondorlittal akarta a hurkos vesztébe dönteni a pedigrészt. Már alig két méterre volt tőle. A kutya idegesen csóválta farkát és szemével bizalmatlanul pislogott a közeledő felé. De helyéből nem mozdult, mintha próbára akarta volna tenni önmaga bátorságát és a hatalmas kétlábúak gonoszságát. Az uccán megállt a forgaion. Az emberek dermedt feszültséggel nézték az izgalmas jelenetet. Egy kövér ember a járdáról kiáltott a kutya felé, hogy elkergesse a veszedelem elől. Egy fiatalasszony az idegességtől az ajkát harapdálta. Egy másik hiszterikusan felkacagott. Egy idősebb bácsinak úgy remegtek a térdei, mint az a bizonyos nyárfalevél. Félő volt, hogy elterül az ucca közepén. Mindenki

őket. Berlinbe szerződtem és rövidesen Berlin legnépszerűbb muzsikusa lettem. Végre mégis csak hazajöttem, azóta itthon játszom... A legszebb emlékeim, amikor a Márványmenyasszonyban Beethoven, Császár Imrének és Konti Józsefnek játszhattam... Sok szívvel és kevés pénzéért. Amikor a háború kitört, Pétervárra kellett volna memem 400 rubel napi fizetéssel. Ez persze abbamaradt.

Az ősszel nagy ünnepségre kértében emlékeztem meg a régi, nagyszerű aranyifjúság — ma már tekintélyes, előkelő öreg urak, — Radics Béla jubileumáról, amikor be fogja mutatni a nagyszerű cigányprimás saját szerzeményű operettjét és mindazokat a szép magyar nótákat és indulókat, amelyek ő hozott a világra. A lakásában zongora, cimbalom, a hegedűk egész sora és egy bűszkesége: János fia, aki konzervatóriumot végzett és mégis cigányprimás, még pedig a javából...

egy helyben állott, csak a hurkos közeledett centiméterenként a kutyához.

És ekkor villámgyorsan előreugrott a hurkot tartó farok, egy félbeszakadt, fájdalmas sivítés hallatszott és a kutya már ott vergődött a hurkos összegörcsöt ujjai között. Az izgalom fokozódott. A hiszterikus nő nevetőgörcsöt kapott és a többiekben is hatványozott mértékben nyilvánult meg a jelenet hatása. A hurkos pedig nyugodtan szorította ujjával a kutya torkát és elindult a zöld kocsi felé, amelyben több halálra ítélt eb várta az utolsó sorsát.

A hurkok már nem volt a kutya nyakán, csak az ember uja szorította olyan erővel, hogy nyitott szájából véresen lógott ki a nyelve. Amikor a kocsi elé értek, a pedigrés már ernyedten csüngött a hurkos kezében, olyan volt, mintha már nem is élne. A hurkos egyik kezével elengedte a kutyát, a másik kezével kinyissa a kocsi ajtaját. Ebben a pillanatban a kutya megrándult a kiszabadította magát a hurkos kezétől, a földre zuhant, de rögtön felugrott és futni kezdett. A hurkos káromkodva utána. A kocsi ajtaja közben nyitva maradt. A bent levő kutyák zavarba jöttek a váratlan szabadság reményétől és egyenként ugranak ki az ucca kövezetére. A hurkos hamarosan visszatér, de már késő. Az összes kutyák elmenekültek. Amíg ez az utóbbi jelenet lejátszódott, a nézők idegei az izgalom legnagyobb feszültségét érték el. A fiatal asszonynak véres volt az ajka a harapdálástól. A kövér ur hangosan kurjongatott. A reszkető térdű bácsi nem bír tovább állni és leült az ut közepére. A hiszterikus nő pedig sírógörcsöket kapott. Még akkor is hallatszott zokogása, amikor a hurkos eltávozott üresen maradt zöld kocsijával. (D. R.)

Jön! Jacki Coogan új filmje: A kis Robinson. Jön!

Az aradi KIOSZK és KÖZPONTI ÉTTEREM érdekközösségben áll.
Kedvezőtlen idő esetén vacsora a Központi fedett nyári helyiségeiben!

Jön! Jacki Coogan új filmje: A kis Robinson. Jön!

KÖZGAZDASÁG.

Május 10-én lépnek életbe az átmeneti vámtarifák.

(Bucuresti, május 5.) Pénzügyi körök szerint az új beviteli vámtarifák életbe léptetése ismét halasztást szenved. Az Argus úgy

értesült, hogy a provizorikus vámtarifákat május 10-től kezdve alkalmazzák.

Zürichben 1.82, Párisban 10'85 a lej. Zürichi tőzsdén: 1.66 a lej.

Helyi valutaárak. (Május 5.) *Áru:* Dollár 330, angol font 1640, cseh korona 10, francia frank 11, lira 13.60, dinár 5.95, schilling 48, hollandi forint 115, márka 80.50, magyar korona 210, svájci frank 65. *Pénz:* Dollár 320, angol font 1620, cseh korona 9.50, francia frank 10.60, lira 13.25, dinár 5.75, schilling 47.50, hollandi forint 100, márka 79, magyar korona 220, svájci frank 64. *Kifizetések:* Newyork 340, London 1660, Prága 10.12, Páris 11.20, Milánó 13.75, Zágráb 6.04, Bécs 48.25, Amsterdam 133.60, Berlin 81.40, Budapest 205, Zürich 66.

Zürichi tőzsdényítés. (Május 5.) Berlin 123.05, Amsterdam 207.70, Newyork 516.75, London 2508.80, Páris 16.70, Milánó 20.75.50, Prága 15.31.50, Budapest 72.35, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 1.82.50, Varsó 48.50, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdézárlet. (Május 5.) Berlin 123, Amsterdam 207.85, Newyork 517.82, London 2508.75, Páris 16.40, Milánó 20.73, Prága 15.32, Budapest 72.40, Belgrád 9.11, Bucuresti 1.82, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdézárlet. (Május 5.) *Kifizetések:* Páris 9.35, Berlin 68.50, London 1405, Newyork 288, Milánó 11.70, Zürich 55.90, Bécs 41, Prága 8.58, Budapest 40.90. *Valuták:* Napoleon 1100, márka 70, leva 2, török lira 1.35, angol font 1400, francia frank 9.40, svájci frank 57, lira 11.70, drachma 3, dinár 4.80, dollár 290,

lengyel zloty 28, schilling 40, magyar korona 40, cseh korona 9.

= **Eladott aradi ingatlanok.** Jovin Péterné eladta a Strada Rahovei 2000 négyszögöles ingatlanát 40,000 Bonca György és nejének. — Bondár Béla és neje eladták a Str. Joan Calvin 32. sz. házat 320,000 leiért Gregus István és neje és Pető Imre és nejének. — Weisz Károly és neje eladta a Str. Gheorghe Popa 5. sz. házat 1.715,000 leiért Reich Pál és nejének.

Elítelt tolvajnö.

A mármaroszigeti rabbi elzúllott leánya az aradi törvényszék előtt.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi törvényszék ma tárgyalta Davidovics Gizella temesvári kasszírő lopási ügyét. Davidovics Gizella a mármaroszigeti rabbi elzúllott leánya már több ízben követett el kisebb lopásokat s többszörösen büntetett tolvajnö. Ez év elején Aradra rándult át. A jömegjelenésű csinos leány Gartner József aradi ékszerész Strada Bratlanu (Weitzer János-uccai) üzletét kereste fel, ahol arany karkötő-órát akart venni. A kereskedő több órát tett a fiatal hölgy elé, aki hosszas válogatás után kijelentette, hogy másnap bejön az óráért a férjével együtt. Amikor a kirakott órákat az ékszerész alkalmazottai vissza tették a helyükre, nyomban észrevették, hogy az egyik értékes óra hiányzik. Gartner késedelem nélkül felkeresett egy aradi rendőrtisztet, akivel a tolvajnö keresésére indult. Meg is találták az egyik aradi étteremben, ahol a vacsoráját fogyasztotta, csuklóján a lopott órával. Letartóztatták s az aradi ügyészségre kísérték. Amikor csomagjait átvették a fogházirodában, a csomagjában találtak még grammofont, nagyobb mennyiségű kölni vizet és parfümöt, amikről kiderült, hogy szintén lopott holmi. Davidovics Gizella az aradi fogházban várta be a tárgyalás napját. Közben kiderült, hogy lopásokért keresi a kolozsvári és bucuresti-i rendőség is. Ma tárgyalta ügyét az aradi törvényszék. Az elzúllott leány azzal védekezett, hogy nagy nyomorban élt s ezért kényszerült a lopásra. A bíróság hosszasan tanácskozás után egy évi fogházra ítélte a leányt, aki megfélebbzte az ítéletet a temesvári táblához.

SPORT.

O Galamblövő verseny Aradon. Érdeke: sportesemény lesz május 11-én Aradon. Az országos galamblövő egyesület ez évben itt tartja meg versenyét, mely öt napig fog tartani. Az első napon az 5000 lejes temesvári díjért és a 10.000 lejes kolozsvári díjért, a második napon a 20.000 lejes bucuresti-i díjért, a harmadik napon az 5000 lejes cernovici díjért és a 10.000 lejes chisenevi díjért, a negyedik napon Ófelsége Ferdinand király által felajánlott 25.000 lejes díjért és az ötödik napon az 5000 lejes záródíjért folyik a küzdelem. Az édeklődők jelentkezhetnek Crisan Demeter kerületi vadászati felügyelőnél, vármegyeháza.

O Ausztria vezet az osztrák-román teniszmérkőzéseken. Bécsből jelentik: Az osztrák-román teniszmérkőzésen eddig 8:2 arányban Ausztria vezet. Tegnap a következő mérkőzés volt: Matejka—San Galli 6:4, 6:3, 6:4.

Szerkesztői üzenetek.

Kiskereskedők. Ügyükben eredményesen eljárunk. A vasárnapi munkaszünetről a holnapi számunkban adunk részletesebb felvilágosítást.

M O Z I.

xx Még ma, csütörtökön és holnap, pénteken vetíti az aradi Apolló az „Ófensége vár” című szenzációs filmet, amely a legnépszerűbb regényíró, Glyn Elinor világhíres „Sfinx” című regénye után készült. Criczkó hálás szerepét John Gilbert alakítja, aki tökéletesen illeszkedik a Glyn által elképzelt alakba. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx A „Centaur felesége” péntekig marad az aradi Uránta műsorán. Rendkívül bizár, szokatlan ötletet filmesít meg ez az értékes moziattrakció. A régi legendabeli centaurok leszármazottját véli felismerni a mai idők bizonyos emberfajtajában, akik egyszerű halandók és mégis kevesebbek mint az állatok. A kitűnő film főszerepében John Gilbert excellál. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Cinema Malul Muresului, Mozgó. Mai naptól fogva a mindenütt óriási sikert aratott Phoebus-film: „Pompador parancsára” 6 felvonásban. Lya Maraval a főszerepben. Érdekfeszítő jelenetek. Kezdeté pont 9 órakor.

xx Jön! Jackie Coogan új filmje: „A kis Robinson.” Jönt

Péntekig az aradi APOLLOBAN.

ÓFENSÉGEVÁR

Glyn Elinor „SFINX”

olmi regénye új feldolgozásban Főszerepben:

John Gilbert

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órakor kezdődnek.

Női felöltők 1700 lejtől

Meglepő olcsón és izlésesen öltözködhetnek a

„VICTORIA”

női confectio áruházból Arad, a „Dácia” kávéházzal szemben.

Eredeti párisi egyes divatkülönlegességek !!

Műegáns 1300 lejtől női ruhák

NYILTTÉR.

C rovat alatt közzétettéket nem vállalunk felelősséget.

Zelankai gróf Zelenski Róbert és. kir. kamarás, v. b. t. t., a magyar főrendiház örökös tagja, úgy a maga, mint sógorától, báró Piret-Bihain Lajosné szül. Károlyi Georgine grófnő, gróf Zay Miklósné szül. Károlyi Margit grófnő, sógora gróf Zay Miklós és gyermekeik, unokaöccse zelankai lovag Zelenski Jan és az összes rokonság nevében mélyen szomorodott szívvel jelenti, hogy a legjobb hitves, szerető nővér, nagynéni és rokon

nagyméltósága

zelankai

gróf Zelenski Róbertné

szül. nagykárolyi Károlyi Clara grófnő

csillagkeresztes és cs. és kir. palotahölgy, az Erzsébet-rend I. oszt. és a vörös kereszt hadiékítményes II. oszt. díszjelvényének tulajdonosa

folyó hó 3-án Wienben, életének 61-ik, legboldogabb házasságának 41-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek többszöri ájtatos felvétele után az Urban csendesen elhunyt.

A boldogultnak hűtlen tetemt Wienből Temesvárra szállítatik, hol a római kath. egyház szertartása szerinti beszentelés után a családi sírboltba eltemetetik.

Az egyesztelő szent miseáldozat Temesváralun és az összes kegyuri templomokban fog a Mindenhatónak bemutatattani.

Budapest, 1926. május hó 4-én.

ÉRTESETÉS.

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy **Aradon**, Piata Luther-tér 3. szám alatt

étkezdét nyitottunk, ahol tisztán kezelt húsok szívesen kapható.

Abonenseket elfogadunk, kihordásra is. Szíves pártfogását kérünk: 2882 **Rotariu testvérek.**

Keleti szőnyegek

javítását legszebben és legjutányosabban eszközli

Dr. Grossman Alfrédné

szőnyegszövőműhelye

Arad, Strada M. Nicolae 17.

Ujonnán épült magánház

167 m²-es területekkel, szobakonyha, azonnal elfoglalható lakással, ki, leventőtezer lejtő sűrűsége eladó. Sága, Maracianu No. 2. (v. Ceuzor-u.) 2880

STELZHAMMER

keresztúros rövid zongora 60.000 lejért eladó. 10344 Cim Rudolf Mosse hirdetőben Arad.

Ghioroc

(Győrökön) 2 holdas kitűnően kezelt URISZÓLO szép verandás NYARALÓVAL, felszereléssel villanyosmóggal, közelében portmentes, kényelmes helyen ELADÓ. Bővebbet: Györfly „Mures” irodájában Arad, Str. Unrei (Fábián János-u.) 15236

Ha izléses, művészi kivitelű, valóban finom

butort

akar vásárolni, látogassa meg

Orbán István

művészi butorgyárát

Arad, Piata Stefan cel Mare (Béla-tér) 16-18. Telefon 474.

Háló, ebédlő, uriszobák, leány- és gyermekszobák, hallberendezések, teljes lakásberendezések.

Saját tervező iroda. Eredeti gyári árak.

A cég által tervezett és kiállított ebédlő az augusztusi butorkiállításán országos szenzációt keltett. 1960

Ajánlunk legjobb minőségű:

Lenolaj kencét garantált tisztát, kétszer szomolva, „SPINX” Márka, növényesírt, olajnyakban.

Repceolajt, Salátaolajt, Piától

„PHÉNIX” Olajművek.

Képviselet: 2763

Dávid József,

Arad, Strada Ciorgaria (Véscy-u.) 16.

Sürgősen eladó

az aradi vasútállomás közelében egy azonnal beköltözhető, téglából épült 2 szobás lakású adómentes új magánház 151 m²-es területű kerttel 280 ezer lejért. Továbbá több kisebb és nagyobb bér-, magán- és üzletházak jutányos áron. Valamint egy Ferster gyártmányú Pianino eladó. — Egy, kettő, három, négy szobás lakások és burtozott szobák kiadó.

Boross ügynökségnél Arad, Str. Consistorialni (volt Batthyány-u.) 9. 2886

Szolid, törekvő kefekötő,

aki úgy a fésűmunkához, mint a sturkoláshoz ért, továbbá fazonkám, ki esetleg esztorgályos ismeretekkel is rendelkezik, gépüzemből **azonnalra** keresetlik:

H. Klimpel & Sohn, eszt- és kefekötészete Sibiu - Nagyszombat. 2816



az eredmény,

ha az

Aradi Közlönyben

hirdet,

mert minden városban, faluban, pusztán, tanyán

el van terjedve!



FRANZ PESCHL
Első specializált üzem mindennemű golyóscsapágyjavításokra.
50% ARMEGTAKARITAS.
Succa TIMISOARA,
IV. Str. Gh. Pop. de Baseschi
(Eolvas Utc) Nr. 2.
Centr. Bucuresti, Str. Gen. Berthelot Nr. 25.

„CARLTON”

(volt „BRISTOL”)

SZALLODA BUDAPEST.

(v. Petöfi-tér 6. sz.)

Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem

Sürgönyeim: „CARLTONOTEL”

Szőrmék nyári gondozását

legjutányosabban **Löwy** Arad, Piata Dacia-ban vállalkozó raiel (Tékón-tér) 12. sz. 2887

Alkalmi házeladások!

Szabadság-tértől 2 peronyi távolságra legjobban épített két uccára nyíló emeletes ház, elfoglalható 5 szobás lakással, istállóval, gazdasági udvarral. — Piac-tér közelében ujonnan épített 6 lakásos ház 2 üzlethelyiséggel, elfoglalható lakással 950.000 lej. — Batthyány-ucca közelében minden kényelmet kielégítő 4 szobás, parkettás, fürdőszobás magánház alapincézve, parkirozott udvarral. — Boros Béni-tér közelében legjobban épített emeletes ház üzlethelyiségekkel, elfoglalható 5 szobás lakással, szép kerttel 1.050.000 lejért. — Batthyány-ucca közelében 4 lakásos emeletes ház, nagyértékű telekkel és iparvállalatnak alkalmas pincével 1.200.000 lejért eladó. Ertekezni lehet Haász Irodájában Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 12. 16598

Bankköleszőket hosszú lejáratú

legjutányosabb feltételekkel megváltatás hátsókra és környékbeli földekre. **K.A.S. Iroda Arad,** Str. Eminescu (v. Deák F.-u.) 12.

Adómentes

modern kényelemmel épített

uj ház

két 3 szobás, fürdőszobás lakással, melyből egy azonnal elfoglalható, 150 m² műhelynek alkalmas suterénnel, vasút közelében, szabad kézből

eladó.

Bővebbet: 2889

Kornis Testvéreknél

Arad.

Kocsigyártók figyelmébe!

A már 40 éve Temesváron fennálló legrégebbi és legjobb hírnévnek örvendő teljes kivás, kocsigyártó, nyerges, és nyező műhelyekkel és több hozzátartozó helyiségekkel ellátott

Kocsigyártó üzem,

mely Timisoara egyik legértékesebb és legforgalmasabb főútvonalán helyezik és nagy a vidékre is igen kiterjedt vevőkörrel bír, előrehaladott életkorra való tekintettel 1926. május 1. esetleg augusztus 1-vel bérbeadó. A felszerelés átveendő.

Autójavitó üzem és garage

céljára különösen alkalmas. Bővebbet és megtekinthető a helyszínen: Timisoara II. Str. Sagun (Begyobb sor) 14. A teljes üzem házzal és telekkel együtt is eladó. 2869

Az aradi Urániában

péntekig

Centaur felesége

salon filmjáték.

Főszerepben:

John Gilbert.

Az előadások 1/5, 6, 7/8 és 9 órakor kezdődnek.

Felelős szerkesztő:

RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítják. — Minden apró hirdetés ára hétköznap 4 lej — bány. vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 3 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kivált azokat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse. * * * * * Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. * * * * *

Levelezés.

Plissé a divat!

Villanyerőre berendezett plissézó műhelyünkben mindenféle plissémunkát (álló, fekvő, hohl és francia divatmintákban) 120 cm. szélességben vállalunk. — Azonozás szintén megrendelhető. **KELL ÉS KRAUSZ**

Alkalmazás.

SZÖNYEGSZÖVÉS HEZ gyakorlott leányt keres dr. Groszmanné, Arad, Str. Moise Nicoara 17. 2884

ASZTALOSSEGEDEK felvétetnek szerzővel rendelkezők előnyben részesülnek. Arad, Str. Mocioni (Orzei-ucca) 6. délután fél 2-től fél 3-ig. 2811

BORBÉLYSEGÉD, jómegjelenésű, szolid életű, katonamentes, perfekt munkás felvétetik Zsikits, Arad. 2828

MINDENES mellé kisebb szobaleány azonnalra vagy 15-ikére kerestetik. Cim Arad, Str. Caragiale 19. (Csiky Gergely) I. emelet. 2847

EGY jobb leány gyermektelen idősebb házaspárhoz ajánlkozik, aki a főzést is vállalja egy bejárónő mellett. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2876

TANULÓ leányok felvétetnek Maltry nőszabónál. Arad, Str. General Grigorescu 4. (Tabajdy Károly-u.) 2872

NAGYOBB gyermek mellé ajánlkozik urileány. Nem nagy fizetést, hanem családi bántást kér. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 2878

MINDENES főzőlány kerestetik. Cim Tóth Mária, Arad, Str. Gozdu 5. 2880

KISZOLGÁLÓ leányt keresek étkezde részére. Ugyiszintén jól főzni tudó szakácsnét. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2888

Lakás.

ARAD, Str. Románfal 12. (Zrinyi) két-szobás helyiségek bármilyen irodának, garzonlakásnak, műteremnek azonnal kiadók. 2877

KERESEK szikvizgyárnak alkalmas udvari világos helyiséget 4,5 m² m², 1 lóra való istállóval, 1 szoba-konyhás lakással lehetőleg a gyermekkorház közelében. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2881

KIADÓ 2 szobás lakás lelépés nélkül. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2879

Vétel és eladás.

ZONGORÁK, előszobafal, rakettek, háló, ebédlő, őrészoba, szalonberendezések, étkező servizek, fotelok, szekrények, szőnyegek, íróasztalgarnitúrák, cimbalom, hegedű, gramofon, festmények, asztalneműk, szövet függönyök, disztárgyak, rézművészt. eladók. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

EBÉDLŐ szőnyeget keresek megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2875

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

RITKA ALKALOM. Valódi antique perzsa-szőnyegek eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2841

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kitűnő hangu, modern hálószoza butor, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget veszünk. Salon Artistique (Fischer Ellz-palota) Arad. 824

EGY lassu járatu 16 lóerős benzinmotor, egy malomkő felszereléssel, transzmiszióval, minden elfogadható áron eladó, kitűnő állapotban. Üzemben megtekinthető Csipkés Ödönnél Turda, Str. O. Iosif 8b. (Sóskut-u.) (Rudolf Mosse 1490) 2870

BÉCSI GYÁRTMÁNYU rövid zongora, majdnem új 35.000. bécsi gyártmányu Wertheim casa 15.000. egyes gig löszerszám 2500 lejért eladó. Barthl tanító. Bezenova-Veche, Torontál. 2874

SERTESKANOK, legelsőrendű fajmangollica, köztenyésztésre ajánl Hámory gazdaság Arad, Str. Eminescu 5. 2648

MACULATURA PAPIR 5 kigrós csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

ELADÓ két ruhaszekrény, egy Czeller-féle mángorló. Megtekinthető 1 órától 5 óráig. Arad, Str. Buteanu 2. (Bem-ucca.) 2871

Legpraktikusabb 2485
bérmálási ajándék
« egy vég vászon, »
mely nagyon olcsón beszerezhető:

RIPPNER JÓZSEF
Arad, Str. Eminescu (Fehér Kereszt épület)
speciális vászon-áruházában,
ugyanott fehér opál batizet és grenadin jutányos áron kapható. — Gyári lerakat.

Oktatás.

FRANCIA vizsgára előkészíték, érettségire is. Cim Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10341

Üzletek.

ÜZLETHELYISÉG fűszerberendezéssel, két szoba-konyhás lakással belvárosban, forgalmas helyen lelépés nélkül kiadó, azonnal átvehető. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2862

ELADÓ 4 járatu vizimalom buzatermő vidéken. Csiszlinszky, Oradea, Bátor-ucca 15. 2867

TÁRSULNEK JÖMENETELÜ ÜZLET-HEZ 120.000 lejjele, később esetleg még annnyival. Leveleket kérem „Activ“ jelzégre az Aradi Közlöny kiadójába. 2873

TÖKEBEFEKTETÉSRE ALKALMAS

bér- és magánházak

állandóan nagy számban vannak évek óta fennálló irodákban eladásra előjegyezve.

Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Épület és műbutorfaanyagok

u. m. : léco, gerenda, kerítés-oszlop, deszka stb. stb.

olcsón beszerezhetők

Aufricht Miksa
fakereskedésében, gyermekkorházzal szemben.
Famegmunkáló gépeinkkel a fafeldolgozását méltányos árban elvégezzük. 18728

Muzsaj József Arad

színházzal szemben.

Tavaszi árjegyzék:

Férfi öltöny tiszta gyapju L. 1950
Fiu öltöny tiszta gyapju L. 1250
Gyermek costum ... L. 800
Uster felöltő divat szinek L. 1950
Uster felöltő angol ... L. 2600
Uster felöltő-I-a Covercoat L. 4000
Uster fiu tiszta gyapju... L. 1000
Fregoli raglán ... L. 2200
Gummi kabát ... L. 850
Hannoveri) gummi L. 1450
Wimpassingi) kabátok

Mérték utáni szabóság.
Nagy szövet raktár. 1812

Makulatura,

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

MÉG EGY GYERMEK IS

elér csodás fényképeket egy **ZELSS** lencsés

Contessa-Nettel géppel

á híres **Párisi**

PÁTHÉ-FILMEN

ha feltétlenül a **Trapp & Münch** cég

ideális **Genevoda** papirusára koproz



Kérje rögtön ezen gyármányokat az Ön szállítojától, mert biztosan ezek mellett fog maradni.

Egyedüli nagyárúszító: **Martin Badt,**
București, str. Jules Michelet 16.

ETERNIT-LEGKIVÁLÓBB FEDŐANYAG



METEOR
FABRICA ETERNIT & OSORHEIU

Arad és környékének kizárólagos képviselője
a BANCA CENTRALA
aradi fiókja. 2862

Építetők figyelmébe!

TRITTHALER FERENC & COMP.

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolcsóbb és leggazdaságosabb rendezéren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal:

tervezési és vállalati irodája **ARAD, Str. Cosbuc 15.**